

(E)

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para instalar correctamente el elevallunas, haga lo siguiente:

- Desmonte el panel puerta con cuidado y extraiga el antiguo elevallunas, debe desconectarlo mecánicamente y eléctricamente.
- Del elevallunas viejo, es necesario sacar el motorreductor y aplicarlo en la misma posición al mecanismo nuevo

Atención: Cortar la banda de plástico en el carrete del nuevo elevallunas prestando atención para no sacar los cables de su posición.

- Introduzca el elevallunas de recambio en la puerta en el espacio específico "1".

- Fije la guía del elevallunas en la puerta en los puntos "2".

- Conecte el elevallunas electricamente.

- Enganchar el cristal al elevallunas. Ajustar la posición de ambas pinzas respecto al cristal para que el patín de plástico "P" quede centrado dentro del alojamiento de deslizamiento (ver "B")

- Verificar el funcionamiento general. Volver a montar el panel de revestimiento de la puerta.

Gracias por haber elegido nuestros productos.

(F)

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Pour installer correctement le lève-vitre procéder ainsi:

- Démonter avec précaution le panneau de la portière et dévisser l'ancien lève-vitre en le déconnectant également électriquement.

- Enlever le motoréducteur de l'ancien lève-vitre et l'appliquer, dans la même position, au nouveau mécanisme.

Attention : Avant de couper le lien du nouveau mécanisme, tenir fermement la bobine pour éviter qu'elle ne se déroule.

- Insérer le lève-vitre de rechange dans la porte à travers l'embrasure appropriée "1".

- Fixer le guide aux points "2".

- Relier électriquement le lève-vitre.

- Fixer la vitre au lève-vitre. Réglez la position des deux pinces par rapport à la vitre afin que le patin en plastique "P" reste centré au milieu du passage de coulissement (détail "B").

- Vérifier le bon fonctionnement général. Remonter le panneau de la porte.

Merci d'avoir choisi nos produits.

(GB)

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To install the window regulator:

- Disassemble the door: carefully disconnect the old window regulator mechanically and electrically and remove it.

- Remove the gearmotor from the old window regulator and place it in the same position in the new one.

Warning: On the new regulator, before cutting the plastic tie hold the drum firmly in position.

- Place the new window regulator in the door through the opening "1".

- Attach the guide of window regulator to points "2".

- Connect the window regulator to the car's electrics.

- Attach the car window glass to the window regulator. Adjust both grips so that the plastic sliding blocks "P" are positioned in the middle of the runners (point "B").

- Check overall functioning. Reassemble the door.

Thank you for choosing our products.

(P)

INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM

Para instalar correctamente o dispositivo de levantar o vidro proceder como se segue:

- Desmontar com cuidado o painel da porta e remover o antigo dispositivo de levantar o vidro desconectando-o tanto mecanica como electricamente.

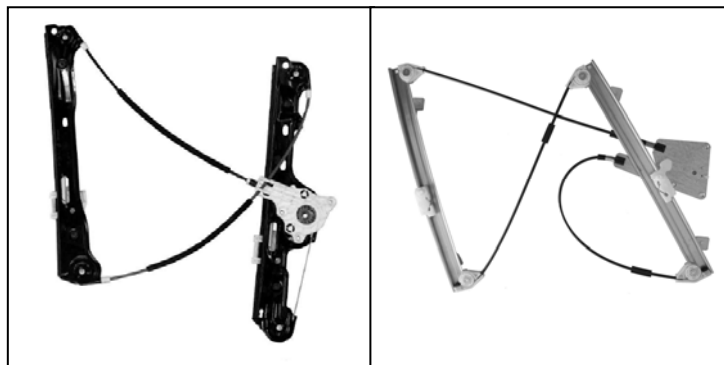
- Do elevador de vidros velho remover o motorreductor e aplicá-lo na mesma posição no novo mecanismo.

Atenção: Cortar a faixinha de plástico na bobina do novo levantador de vidro prestando atenção para não deixar sair os cabos das suas posições.

- Inserir o dispositivo de levantar o vidro sobresselente na porta através do vao "1" específico

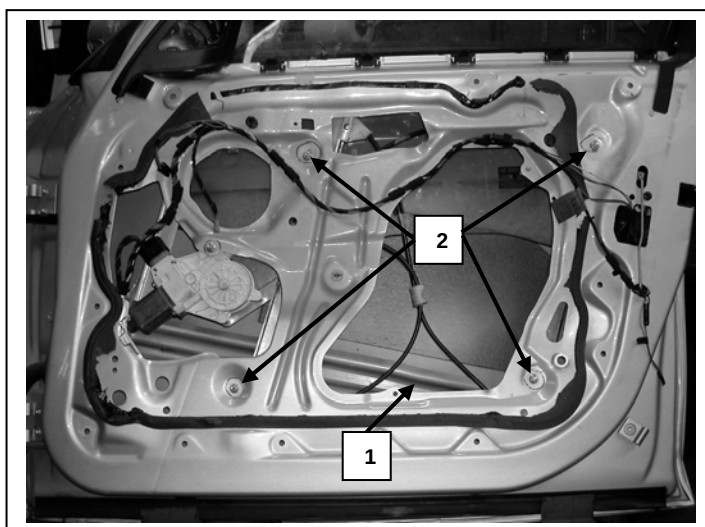
- Fixar o dispositivo de levantar o vidro na porta nos pontos "2".

- Conectar electricamente o dispositivo de levantar o vidro.



Elevallunas original – lève-vitre original – oem window regulator – levandador de vidro original

Nuestro elevallunas – notre lève-vitre – our window regulator – nosso levantador de vidro



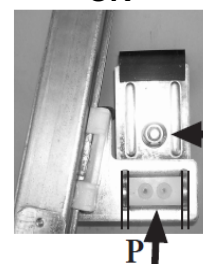
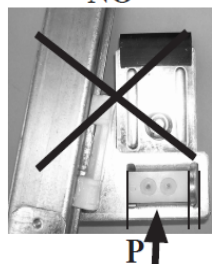
Puerta lado derecho, Portière avant droite, Right front door, Porta frente diarieta

B

NO

NO

OK



- Engatar o cristal ao dispositivo de levantar o vidro. Ajustar a posição de ambas as pinças em relação ao vidro, até que o patim de plástico "P" permaneça centrado dentro do espaço de corrimento ("B").
 - Verificar o funcionamento geral. Remontar o painel de revestimento da porta.
- Obrigado por ter escolhido os nossos produtos.